

Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zasmucony — król z powodu — przysiąg i — leżących przy stole, rozkazał, [aby] zostało dane.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I został zasmucony król z powodu zaś przysiąg i leżących przy stole razem rozkazał zostać dane
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A zasmucony król, ze względu na przysięgę i spoczywających wraz z nim przy stole, polecił, aby (jej) dano.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zasmucony król z powodu przysięgi i razem leżących (przy stole) kazał, (aby została dana).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I został zasmucony król z powodu zaś przysiąg i leżących (przy stole) razem rozkazał zostać dane